

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
	فصل اول: کلیات تحقیق
۲	۱-۱- مقدمه
۳	۱-۲- بیان مسأله (تعریف موضوع پژوهش)
۳	۱-۳- اهمیت و ضرورت موضوع پژوهش
۴	۱-۴- اهداف پژوهش
۴	۱-۴-۱- بررسی شیوه‌های رایج در موزون‌سازی دیوارنگاره‌های تاریخی بر اساس اصول و نظریات مطرح شده‌ی اروپایی
۴	۱-۴-۲- بررسی اصول حاکم بر شیوه‌های موزون‌سازی رنگی دیوارنگاره‌های تاریخی اصفهان
۴	۱-۴-۳- امکان‌سنجی دستیابی به الگویی مناسب برای موزون‌سازی دیوارنگاره‌های ایرانی
۴	۱-۵- چارچوب نظری پژوهش
۴	۱-۶- روش پژوهش
۴	۱-۷- قلمرو مکانی پژوهش (جامعه آماری)
۴	۱-۸- قلمرو زمانی پژوهش
۵	۱-۹- روش نمونه‌گیری و تعیین حجم نمونه
۵	۱-۱۰- ابزارهای گردآوری داده‌ها
۵	۱-۱۱- روش تجزیه و تحلیل داده‌ها
۵	۱-۱۲- محدودیت‌های پژوهش

۱۳-۱- شرح واژه ها و اصطلاحات به کار رفته در پژوهش ..... ۵

## فصل دوم: تعریف واژگان تخصصی

۱-۲- مرمت (Restoration) ..... ۷

۲-۲- کمبود (نقص) (Lacuna (Loss)) ..... ۱۲

۲-۳- جبران کردن Compensation ..... ۱۴

۲-۴- اصالتمندی (Authenticity) ..... ۱۴

۲-۵- یکپارچگی (تمامیت) (Integritiy) ..... ۱۵

۲-۶- موزون سازی (Reintegration) ..... ۱۶

۲-۷- بازسازی (Reconstruction) ..... ۱۷

۲-۸- رنگ گذاری (Inpainting) ..... ۱۹

۲-۹- رتوش (Retouching) ..... ۱۹

۲-۹-۱- رتوش موسوم به رنگ خشی (Neutral Retouching) ..... ۲۲

۲-۹-۲- لعاب هم رنگی (Retouching with glazes) ..... ۲۴

۲-۹-۳- پرداز ( نقطه چین رنگ ) (Stippling- in , puntonato) ..... ۲۴

۲-۹-۴- هاشورزنی عمودی (Tratteggio یا Rigatino) ..... ۲۵

۲-۹-۵- هашور آزاد چندرنگ (Chromatic Abstraction) ..... ۲۷

۲-۹-۶- هاشور آزاد تک رنگ (Chromatic Selection) ..... ۲۷

## فصل سوم: پیشینه‌ی فعالیت‌های مرمتی

۳-۱- روزگار باستان : مرمت یک آینه ..... ۳۰

۳-۲- صدر مسیحیت و قرون وسطی ..... ۳۰

۳-۳- رنسانس : اهمیت گذشته و حفظ آن ..... ۳	۳۱
۴-۳- عصر روشنگری ..... ۳	۳۳
۳-۵- جنبش مرمت و ضد مرمت در قرن نوزدهم تا شکل‌گیری جنبش محافظت نوین در قرن بیستم .. ۳	۳۶
فصل چهارم: تبیین نگره‌های مرمتی با تأکید بر موزون‌سازی در سده‌ی بیستم	
۴-۱- ارزش ..... ۴	۴۲
۴-۲- مرمت ..... ۴	۴۶
۴-۲-۱- مرمت بر مبنای ارزش تاریخی و اصالتمندی در مرمت ..... ۴	۵۲
۴-۲-۲- مرمت از دیدگاه زیباشناختی ..... ۴	۵۷
۴-۳- کمبود ..... ۴	۵۹
۴-۴- درک و دریافت ..... ۴	۶۶
۴-۵- یگانگی ..... ۴	۷۰
۴-۶- موزون‌سازی ..... ۴	۷۳
۴-۶-۱- رتوش ..... ۴	۷۶
۴-۶-۱-۱- انواع روش‌های رتوش ..... ۴	۸۵
۴-۶-۱-۱-۱- روش موسوم به رنگ خشی ..... ۴	۸۶
۴-۶-۱-۱-۲- روش لعب آبرنگی و روش نقطه‌چین رنگ ..... ۴	۸۷
۴-۶-۱-۱-۳- روش هاشور عمودی (هاشور رومی) ..... ۴	۸۹
۴-۶-۱-۴- روش‌های فلورانسی هاشورهای آزاد تک‌رنگ و چندرنگ ..... ۴	۹۲
۴-۶-۱-۵- روش‌های بازسازی کمبودهای بزرگ ..... ۴	۹۵

فصل پنجم: بررسی تکنیکی و موضوعی دیوارنگارهای ایرانی و اروپایی و تحقیق  
تأثیر دیدگاه‌های مرمتی بر موزون‌سازی نقاشی‌های دیواری در اصفهان

۱۱۳ .....	۵-۱- سیر تاریخی نقاشی‌های دیواری در ایران
۱۱۵ .....	۵-۱-۱- دوران پیش از تاریخ
۱۱۵ .....	۵-۱-۲- دوره عیلام (ایلام)
۱۱۵ .....	۵-۱-۳- دوره ماد
۱۱۵ .....	۵-۱-۴- دوره هخامنشی
۱۱۶ .....	۵-۱-۵- دوره اشکانی (پارتی)
۱۱۶ .....	۵-۱-۶- دوره ساسانی
۱۱۷ .....	۵-۱-۷- دوران اسلامی
۱۱۸ .....	۵-۱-۷-۱- دوره اموی
۱۱۸ .....	۵-۱-۷-۲- دوره عباسی
۱۱۹ .....	۵-۱-۷-۳- دوره غزنی
۱۲۰ .....	۵-۱-۷-۴- دوره سلجوقی
۱۲۰ .....	۵-۱-۷-۵- دوره ایلخانی
۱۲۱ .....	۵-۱-۷-۶- دوره تیموری
۱۲۱ .....	۵-۱-۷-۷- دوره ترکمانان
۱۲۱ .....	۵-۱-۷-۸- دوره صفوی
۱۲۹ .....	۵-۱-۷-۹- دوره زند
۱۳۱ .....	۵-۱-۱۰- دوره قاجار

۱۳۹ .....	۵-۲- طبقه‌بندی نقاشی‌های دیواری در ایتالیا و اصفهان .....
۱۳۹ .....	۵-۲-۱- دوره‌های هنری دیوارنگاره‌ها و موضوعات نقاشی‌ها در ایتالیا .....
۱۳۹ .....	۵-۲-۱-۱- رنسانس .....
۱۴۵ .....	۵-۲-۱-۲- باروک .....
۱۴۷ .....	۵-۲-۱-۳- رکوکو .....
۱۴۸ .....	۵-۲-۲- تکنیک نقاشی‌های دیواری در اروپا و اصفهان .....
۱۴۹ .....	۵-۲-۲-۱- فرسک .....
۱۵۰ .....	۵-۲-۲-۲- سکو .....
۱۵۲ .....	۵-۲-۲-۳- تمپرا .....
۱۵۳ .....	۵-۲-۲-۴- رنگ روغن .....
۱۵۵ .....	۵-۲-۳- موضوعات نقاشی دیواری در اصفهان .....
۱۵۵ .....	۵-۳-۱- دوره‌ی صفوی .....
۱۵۷ .....	۵-۳-۲- دوره قاجار .....
۱۶۰ .....	۵-۳- بررسی تأثیر شباهت‌ها و تفاوت‌های تکنیکی و موضوعی دیوارنگاره‌ها در ایتالیا و اصفهان، بر انتخاب روش رتوش مناسب .....
۱۶۵ .....	۵-۴- بررسی تأثیر دیدگاه‌های مرمتی مرتبط با موزون‌سازی دیوارنگاره‌ها در نیم قرن اخیر، بر روش‌های اجرایی رتوش نقاشی‌های دیواری اصفهان .....
۱۷۳ .....	۵-۵- نتیجه‌ی نهایی .....

## فهرست شکل‌ها

صفحه	عنوان شکل
۲۸	شکل (۱-۲) انواع کمبودها بر اساس عمق آسیب
۹۹	شکل (۱-۴) انواع روش‌های رتوش
۱۰۰ و ۱۰۱	شکل (۲-۴) جایگاه کاربرد هر کدام از روش‌های رتوش

## فهرست عکس‌ها

عنوان عکس	صفحه
عکس (۱-۴) ظهور کمبودها به عنوان نقش و تقلیل نقاشی به پس زمینه ..... ۱۰۲	صفحه
عکس (۲-۴) کمبود پر نشده ..... ۱۰۲	عنوان عکس
عکس (۳-۴) کمبود پر شده با ملات ..... ۱۰۲	صفحه
عکس (۴-۴) کمبود پر شده با ملات با لبه‌های منظم ..... ۱۰۲	عنوان عکس
عکس (۵-۴) ایجاد شدن خطوط کناره در مرمت کمبود و بر جسته شدن آن به شکل نقش بر زمینه ..... ۱۰۲	صفحه
عکس (۶-۴) گلدان- صورت ..... ۱۰۳	عنوان عکس
عکس (۷-۴) کمبود در ردای حضرت مریم و زمینه‌ی طلایی ..... ۱۰۳	صفحه
عکس (۸-۴) به رنگِ مطلوب درآوردنِ ردای حضرت مریم ..... ۱۰۳	عنوان عکس
عکس (۹-۴) به رنگِ مطلوب درآوردنِ آسیب‌ها ..... ۱۰۳	صفحه
عکس (۱۰-۴) انواع آسیب‌ها: فرسایش طبیعی لایه رنگ، کمبودهای کوچک و بزرگ ..... ۱۰۴	عنوان عکس
عکس (۱۱-۴) موزون‌سازی هر کمبود به شکل خاص خود در ارتباط با تمامیت کار ..... ۱۰۴	صفحه
عکس (۱۲-۴) فرسایش در لایه رنگ، پیش از مرمت ..... ۱۰۵	عنوان عکس
عکس (۱۳-۴) موزون‌سازی از طریق لعب آبرنگی ..... ۱۰۵	صفحه

عکس (۱۴-۴) کمبودهای موجود در تابلوی داوید ..... ۱۰۵	۱۰۵
عکس (۱۵-۴) موزون‌سازی رنگی از طریق زمینه‌هایی از رنگ خشی و بازایجاد خطوط کناره‌ای فرم ..... ۱۰۵	۱۰۵
عکس (۱۶-۴) قسمتی از شام آخر بعد از مرمت ..... ۱۰۶	۱۰۶
عکس (۱۷-۴) جزئیات رتوش به صورت خطوط هاشوری ..... ۱۰۶	۱۰۶
عکس (۱۸-۴) قسمتی از تابلو قبل و بعد مرمت ..... ۱۰۶	۱۰۶
عکس (۱۹-۴) جزئیات رتوش به صورت خطوط هاشوری ..... ۱۰۶	۱۰۶
عکس (۲۰-۴) قسمتی از تابلو قبل و بعد مرمت ..... ۱۰۶	۱۰۶
عکس (۲۱-۴) موزون سازی به روش نقطه‌چین رنگ در بخش پایین پانل وسط و بخش چپی در پانل چپ ، و نمای نزدیک از آن ..... ۱۰۷	۱۰۷
عکس (۲۲-۴) موزون‌سازی به روش هاشورزنی عمودی، و نمای نزدیک از آن ..... ۱۰۷	۱۰۷
عکس (۲۳-۴) هاشورزنی عمودی، اجرا توسط لورا مورا ..... ۱۰۷	۱۰۷
عکس (۲۴-۴) هاشورزنی عمودی، اجرا توسط لورا مورا ..... ۱۰۸	۱۰۸
عکس (۲۵-۴) موزون‌سازی به روش هاشورزنی عمودی صحیح، موفق در برقراری تعادل بین دو وجهه تاریخی و زیباشناختی ..... ۱۰۸	۱۰۸
عکس (۲۶-۴) موزون سازی به روش هاشورزنی عمودی و نمای نزدیک از آن ..... ۱۰۸	۱۰۸
عکس (۲۷-۴) خطوط هاشورمانند بر روی نقاشی‌های ایتالیایی اولیه ..... ۱۰۹	۱۰۹
عکس (۲۸-۴) موزون سازی به روش هашور مورب، رتوش پوششی ..... ۱۰۹	۱۰۹
عکس (۲۹-۴) موزون سازی به روش هاشور مورب، رتوش پوششی ..... ۱۰۹	۱۰۹

عکس (۴-۳۰) موزون سازی به روش هاشور آزاد چندرنگ در بخش سمت چپ و هاشور آزاد تکرنگ در سمت راست ..... ۱۱۰

عکس (۴-۳۱) موزون سازی به روش هاشور آزاد چندرنگ ..... ۱۱۰

عکس (۴-۳۲) موزون سازی به روش هاشور آزاد تکرنگ ..... ۱۱۰

عکس (۴-۳۳) موزون سازی به روش هاشور آزاد تکرنگ ..... ۱۱۱

عکس (۴-۳۴) موزون سازی به روش هاشور آزاد چندرنگ اما با هاشور عمودی و رنگ‌های محدود ..... ۱۱۱

عکس (۴-۳۵) موزون سازی به روش رتوش پوششی مشابه با روش هاشور آزاد تکرنگ ..... ۱۱۱

عکس (۴-۳۶) بازسازی کمبود بزرگ به وسیله‌ی درجه‌ی رنگی کمرنگ تر ..... ۱۱۲

عکس (۴-۳۷) کمبود بزرگ که به لحاظ پیوند با معماری قابلیت بازسازی دارد ..... ۱۱۲

عکس (۴-۳۸) بازسازی کمبود بزرگ به وسیله‌ی درجه‌ی رنگی کمرنگ تر ..... ۱۱۲

## فصل پنجم

عکس (۵-۱) دیوارنگاره‌ی شاه و شهبانو، اشکانی، کوه خواجه سیستان ..... ۱۷۷

عکس (۵-۲) دیوارنگاره‌ی سه ایزد، اشکانی، کوه خواجه سیستان ..... ۱۷۷

عکس (۵-۳) کونون، اشکانی، دورا اوروپوس، سوریه ..... ۱۷۷

عکس (۵-۴) میترا در نخبیرگاه، اشکانی، دورا اوروپوس، سوریه ..... ۱۷۷

عکس (۵-۵) شکارگر، اشکانی، دورا اوروپوس، سوریه ..... ۱۷۷

عکس (۵-۶) ترکیب تزئینی، اشکانی ..... ۱۷۷

عکس (۵-۷) شکارگاه، ساسانی، شوش ..... ۱۷۷

عکس (۸-۵) سوگ سیاوش، ساسانی، پنج کنت، ایالت سغدیان .....	۱۷۷
عکس (۹-۵) گروه ایزدان مانوی، مانوی، ساسانی .....	۱۷۸
عکس (۱۰-۵) درخت زندگی، مانوی، ساسانی .....	۱۷۸
عکس (۱۱-۵) شاهزاده اویغوری، مانوی، ساسانی .....	۱۷۸
عکس (۱۲-۵) نوازنده‌گان، الحیر غربی، اسلامی .....	۱۷۸
عکس (۱۳-۵) سوارکار تیراندار، الحیر غربی، اسلامی .....	۱۷۸
عکس (۱۴-۵) دو رقصه، جوسوق‌الخاقانی، عباسی .....	۱۷۸
عکس (۱۵-۵) سوارکار نظامی، بعد از ساسانی، نیشابور .....	۱۷۸
عکس (۱۶-۵) درخت زندگی (انار)، برج شماره ۱ خرقان، سلجوقی .....	۱۷۸
عکس (۱۷-۵) تعزیه امام حسین، امامزاده شاهزاد اصفهان، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۱۸-۵) کشته‌بری ترئینی، عالیقاپو، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۱۹-۵) مجلس بزم، عالیقاپو، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۲۰-۵) عناصر ملهم از نقاشی چینی، عالیقاپو، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۲۱-۵) نقاشی اروپایی، چهلستون، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۲۲-۵) یوسف و زلیخا، چهلستون، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۲۳-۵) نقاشی ترئینی، چهلستون، صفوی .....	۱۷۹
عکس (۲۴-۵) قربانی کردن شاهزاده خانم هندی، چهلستون، صفوی .....	۱۸۰
عکس (۲۵-۵) مجلس پذیرایی از ندر محمدخان پادشاه ترکستان، چهلستون، صفوی .....	۱۸۰